

**BTS INDUSTRIELS – GROUPE 15****ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE****PORTUGAIS**

Agencement de l'environnement architectural		coefficient 1
Aménagement-finition		coefficient 1
Bâtiment		coefficient 1
Charpente-couverture		coefficient 2
Constructions métalliques		coefficient 2
Enveloppe du bâtiment		coefficient 1
Études et économie de la construction		coefficient 1
Géomètre topographe		coefficient 2
Systèmes constructifs bois et habitat		coefficient 2
Travaux publics		coefficient 1

Durée : 2 heures

*Dictionnaire bilingue autorisé*  
*Calculatrice interdite*

**Travail à faire par le candidat****I – COMPTE RENDU***(10 points)*Faire un compte rendu, en français, du texte en 180 mots.**II - QUESTIONS***(10 points)*Répondre en portugais aux questions suivantes :

- 1/ De que empreendimento se fala no texto e como pode ser caracterizado? *(1 pt)*
- 2/ Em que consistem e a que se destinam as obras em curso junto de Ferreira do Alentejo? *(2 pts)*
- 3/ Que tipo de problemas colocou a construção da tomada de água da barragem de Alvito e como foram solucionados? *(3 pts)*
- 4/ De que obra se fala no quarto parágrafo? *(1 pt)*
- 5/ Diga em que consiste a “reformulação e alteração do traçado viário no território influenciado pelo maior lago artificial da Europa”. *(3 pts)*

## ALQUEVA NÃO É SÓ BARRAGEM

1 Uma visita pelas diversas componentes do empreendimento de fins múltiplos de Alqueva que se encontra em construção permite perceber o gigantismo do projecto. [...]

5 Próximo de Ferreira do Alentejo, já começou a colocação do sistema de condutas destinadas ao fornecimento de água à segunda fase do perímetro de rega de Odivelas, que receberá os caudais<sup>1</sup> através de um canal condutor geral, numa extensão de 16 quilómetros – uma verdadeira auto-estrada da água. A sua capacidade de débito é de 6,9 metros cúbicos de água por segundo, e destina-se a abastecer três novos blocos de rega que juntos ocuparão uma nova área de regadio de quase seis mil hectares. Este novo perímetro de rega é o primeiro de uma série de empreendimentos do género que prevê a instalação anual de cinco mil hectares de novos regadios até 2025. [...]

10 Noutro local, está a ser construída a tomada de água da barragem de Alvito que vai abastecer os perímetros de Odivelas e Roxo. Aqui, uma galeria aberta na montanha, numa extensão de 210 metros por cinco de diâmetro, vai ligar ao descarregador de fundo da albufeira<sup>2</sup>, uma obra de risco, por não existir projecto sobre esta estrutura construída há 30 anos. Por isso, “fizemos a sondagem do terreno a medo”, explicou um dos técnicos responsável pela escavação, tarefa que teve a  
15 participação de antigos mineiros de Aljustrel, os mais indicados para este tipo de trabalhos. [...]

20 Junto do rio Degebe, um dos afluentes da margem direita do Guadiana, ergue-se, neste momento, uma das maiores obras: a estação elevatória<sup>3</sup> do subsistema de Alqueva. Foi necessário abrir um buraco de cerca de 50 metros de profundidade, abaixo da cota mínima do leito da albufeira, e de onde foram retirados 200 mil metros cúbicos de rocha. A água, neste ponto, vai ser elevada a uma altura de 90 metros para depois seguir em canal aberto até à albufeira dos Álamos, o principal reservatório de distribuição dos caudais que vão irrigar 71 mil hectares do subsistema.

25 Também a rede viária<sup>4</sup> que atravessa a área circunscrita à futura albufeira de Alqueva sofre de profundas alterações. A obra de maior vulto, a ponte que atravessa a ribeira de Alcarrache, ficará a fazer a ligação entre as localidades de Reguengos de Monsaraz e Moura, tem uma extensão de 800 metros e uma altura máxima de 54 metros. [...] Outras duas pontes estão a ser erguidas na ribeira da Amieira, no âmbito da reformulação e alteração do traçado viário no território influenciado pelo maior lago artificial da Europa. Todas as pontes estão construídas de forma a que os respectivos tabuleiros estejam colocados a uma altura mínima de dez metros sobre a linha de água, para permitir a navegação à vela.

30 Outros projectos de envergadura serão iniciados em breve.

Carlos Dias, *Público*, 18 de Agosto de 2000  
(adaptação).

### Notes

<sup>1</sup> – o caudal : *le débit, le cours d'eau.*

<sup>2</sup> – uma albufeira : *une retenue d'eau.*

<sup>3</sup> – a estação elevatória : *le réservoir.*

<sup>4</sup> – a rede viária : *le réseau routier.*

## CONSIGNES DE CORRECTION

*BTS industriels – groupe 15*

*Alqueva não é só barragem*

### **I – COMPTE RENDU (10 points)**

*Le travail du candidat consiste à repérer les points importants tout en respectant l'articulation du document.*

Le candidat devra rendre compte de l'ampleur et de la complexité des travaux envisagés sur le site du barrage de Alqueva.

Le compte rendu devra être précis en ce qui concerne la localisation géographique des travaux, la nature des travaux et certains détails techniques (notamment les mesures).

Les résultats escomptés devront apparaître également, ainsi que les délais prévus, les difficultés rencontrées et les risques encourus.

Les répercussions sur les infrastructures existantes et les modifications qui s'imposent (réseau routier, ponts à tablier), ainsi que les besoins d'envergure (construction de deux nouveaux ponts) devront être soulignés.

D'ailleurs, le respect de l'environnement économique (navigation à voile) s'impose.

La composition du texte étant assez claire, 4 parties (correspondant à 4 projets de construction) devraient apparaître dans le compte rendu.

Une conclusion est souhaitée sur l'avenir des projets.

### **II – QUESTIONS (10 points)**

*Les questions servent à évaluer les capacités d'expression du candidat et son aptitude à repérer des informations dans le texte.*

*On ne sanctionnera pas le candidat qui paraphrase le texte dans la mesure où l'expression est correcte.*